KAISER PERMANENTE®

ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ (MFA) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਜਾਂ ਤਜਵੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਤੁਸੀਂ Kaiser Permanente ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ, ਤਾਂ ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਸਾਡਾ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ (MFA) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਮੇਤ ਅਰਜ਼ੀ ਭਰਕੇ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਕੇ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਿਵੇਂ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹੈ

- ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀਆਂ ਵਿੱਤੀ ਲੋੜਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਅਸਥਾਈ "ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀਆਂ" ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ।
- ਇਹ ਸਾਰੇ Kaiser Permanente ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਮੈਂਬਰ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।
- ਜੇ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਇੱਕ ਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸਮੇਂ ਲਈ Kaiser Permanente ਪ੍ਰਦਾਤਾਵਾਂ ਜਾਂ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤਾਵਾਂ ਤੋਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ/ਜ਼ਰੂਰੀ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰੇਗਾ।
- ਇਹ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਅਤੇ ਬਿਲ ਕੀਤੀਆਂ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ।

ਯੋਗ ਕਿਵੇਂ ਹੋਣਾ ਹੈ
ਯੋਗ ਹੋਣ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ:

1. ਤੁਹਾਡੀ ਕੁੱਲ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ (ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਕਟੌਤੀਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ) ਫੈਡਰਲ ਗਰੀਬੀ ਪੱਧਰ ਦਾ 400% ਜਾਂ ਘੱਟ ਹੋਵੇ।

ਜਾਂ

2. ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਦੰਦਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਅਤੇ 12-ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਵਿੱਚ ਦਵਾਈਆਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਜੇਬ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਏ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਖਰਚੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੁੱਲ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਦੇ 10% ਦੇ ਬਰਾਬਰ ਜਾਂ ਵੱਧ ਹੋਣ।
   - ਜੇਬ ਵਿਚੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਹਿ-ਭੁਗਤਾਨ, ਸਹਿ-ਬੀਮਾ, ਅਤੇ ਕਟੌਤੀਯੋਗ ਭੁਗਤਾਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।
   - ਜੇਬ ਵਿਚੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਖਰਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਹਤ ਪਲਾਨ ਲਈ ਕੋਈ ਭੁਗਤਾਨ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡਾ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਪ੍ਰੀਮੀਅਮ।

2025 ਫੈਡਰਲ ਗਰੀਬੀ ਬਾਰੇ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ (FPG)		
ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਟੱਬਰ/ਪਰਿਵਾਰ ਦਾ ਆਕਾਰ ਇੰਨਾ ਹੈ:	**FPG ਦੇ 200% ਤੱਕ ਜਾਂ ਇਸ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੀ ਕੁੱਲ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਲਈ 100% ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ**	**FPG ਦੀ 201% ਅਤੇ 400% ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਦੀ ਕੁੱਲ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਲਈ 50% ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ**
1	$2,608 ਤੱਕ	$2,609 ਤੋਂ $5,217
2	$3,525 ਤੱਕ	$3,526 ਤੋਂ $7,050
3	$4,442 ਤੱਕ	$4,443 ਤੋਂ $8,883
4	$5,358 ਤੱਕ	$5,359 ਤੋਂ $10,717
5	$6,275 ਤੱਕ	$6,276 ਤੋਂ $12,550
6	$7,192 ਤੱਕ	$7,193 ਤੋਂ $14,383

ਵੱਡੇ ਟੱਬਰਾਂ ਲਈ ਦਿਸ਼ਾ-ਨਿਰਦੇਸ਼ ਲੱਭਣ ਲਈ aspe.hhs.gov/poverty 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ?
MFA ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਜਾਂ ਇਹ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕਿ ਇਹ ਕਿਹੜੀਆਂ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ kp.org/helppaybills ਤੇ ਜਾਓ, **1-800-390-3507** (TTY **711**) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਇਸ ਕੋਡ ਨੂੰ ਸਕੈਨ ਕਰੋ।

ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਦੇ ਕਵਰੇਜ ਵਿਕਲਪਾਂ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਸਾਨੂੰ **1-800-479-5764** (TTY **711**) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

KAISER PERMANENTE®

ਅਪਲਾਈ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨਾ ਹੈ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਯੋਗਤਾ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਔਨਲਾਈਨ	• MFA ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਔਨਲਾਈਨ kp.org/helppaybills 'ਤੇ ਪੂਰਾ ਕਰੋ • ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ।
ਇਸ ਨੂੰ ਫੈਕਸ ਕਰੋ	• ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ। • ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ **1-866-519-1693** 'ਤੇ ਫੈਕਸ ਕਰੋ
ਇਸ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜੋ	• ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ। • ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਹੋਈ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਇੱਥੇ ਭੇਜੋ: Kaiser Permanente MFA Program PO Box 7086 Pasadena, CA 91109-7086
ਇਸ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਦਿਓ	• ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰੋ। • ਆਪਣੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਦਾਖਲਾ ਵਿਭਾਗ ਨੂੰ ਦਿਓ।
ਕਿਸੇ ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲੋ	• ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, PST ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ, ਸਾਡੀਆਂ ਨਿਯੁਕਤ ਕੀਤੀਆਂ ਸਹੂਲਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਮਿਲੋ। • ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ।
ਸਾਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ	• ਸਾਨੂੰ **1-800-390-3507** (TTY **711**) 'ਤੇ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, PST ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਾਲ ਕਰੋ। • ਅਗਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ MFA ਅਰਜ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚੀਬੱਧ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਤਿਆਰ ਰਹੋ।

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ: ਔਨਲਾਈਨ ਅਪਲਾਈ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ, ਡਾਕ ਜਾਂ ਫੈਕਸ ਦੁਆਰਾ, ਜਾਂ ਆਪ ਜਾ ਕੇ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਸਮੇਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਜਿੰਨੀ ਤੁਸੀਂ ਭਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਭਰਨਾ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ। ਅਧੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸਹਾਇਤਾ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਆਮਦਨ ਦੇ ਸਬੂਤ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼

ਆਮਦਨ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਨਾਲ ਆਮਦਨ ਦੇ ਸਬੂਤ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਨਾ ਸਮੀਖਿਆ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਦੌਰਾਨ ਤੁਹਾਡੀ ਆਮਦਨੀ ਦੀ ਸਟੀਕਤਾ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰੇਗਾ।

ਜੇਕਰ ਮਰੀਜ਼ ਆਪਣੀ ਵਿੱਤੀ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਤਸਦੀਕ ਵਿੱਤੀ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਰਾਹੀਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਆਮਦਨ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵਜੋਂ ਆਪਣੀਆਂ ਹਾਲੀਆ ਤਨਖਾਹ ਸੱਲਿਪਾਂ ਜਾਂ ਮੌਜੂਦਾ ਟੈਕਸ ਸਾਲ ਲਈ ਆਮਦਨ ਕਰ ਰਿਟਰਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। Kaiser Permanente ਆਮਦਨ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵਜੋਂ ਵਾਧੂ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰੇਗਾ। ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੀ ਸਾਰਣੀ ਤੁਹਾਡੇ ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਦੇ ਸਰੋਤ(ਤਾਂ) ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਾਉਣ ਲਈ ਵਿਕਲਪਿਕ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਦਿੰਦੀ ਹੈ।

ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ ਦਾ(ਦੇ) ਸ੍ਰੋਤ	ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੋਈ ਇੱਕ ਪ੍ਰਤੀ ਆਮਦਨ ਸਰੋਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ
ਕਾਰੋਬਾਰ/ਕਿਰਾਏ ਤੋਂ ਆਮਦਨ	• ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ
ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਆਮਦਨ/ਤਨਖਾਹ	• ਦੋ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਤਨਖਾਹ ਸਟੱਬ • ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ
ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਪੈਨਸ਼ਨ/ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ/ਸਲਾਨਾ ਆਮਦਨ	• ਦੋ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਤਨਖਾਹ ਸਟੱਬ • ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਪੈਨਸ਼ਨ/ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਵਿਵਰਣ ਦੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ
ਸਵੈ-ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਤੋਂ ਆਮਦਨ	• ਦੋ ਸਭ ਤੋਂ ਹਾਲੀਆ ਤਨਖਾਹ ਸਟੱਬ • ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ
ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ/ਸਪਲੀਮੈਂਟ ਸਕਿਓਰਟੀ ਆਮਦਨ	ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਤੋਂ ਲਾਭ ਪ੍ਰਮਾਣੀਕਰਣ ਪੱਤਰ • ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ ਸਟੇਟਮੈਂਟ
ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਲਾਭ/ਅਪੰਗਤਾ ਆਮਦਨ	• ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ/ਅਪੰਗਤਾ ਲਾਭ ਪ੍ਰਮਾਣੀਕਰਣ ਪੱਤਰ
ਸਾਬਕਾ ਸੈਨਿਕ ਲਾਭਾਂ ਤੋਂ ਆਮਦਨ	• ਤਾਜ਼ਾ W-2s, 1099 ਸਟੇਟਮੈਂਟ(ਟਾਂ) ਜਾਂ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • VA ਲਾਭ ਪ੍ਰਮਾਣੀਕਰਣ ਪੱਤਰ
ਸਰਕਾਰੀ ਸਹਾਇਤਾ (ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, Medicaid, TANF, SNAP, WIC, ਜਾਂ ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਘਰ)	ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਯੋਗਤਾ ਪੱਤਰ ਦੀ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ
ਵਿਆਜ ਜਾਂ ਲਾਭਅੰਸ਼ ਆਮਦਨ	• ਤਾਜ਼ਾ ਟੈਕਸ ਰਿਟਰਨ
ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ/ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਭੁਗਤਾਨ	ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਜਾਂ ਗੁਜਾਰੇ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਮਹੀਨੇਵਾਰ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਇੱਕ ਪੱਤਰ
ਟੱਬਰ ਦੀ ਕੋਈ ਆਮਦਨ ਨਹੀਂ	ਹੋਰ ਵਿਕਲਪਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਨਾਂ: • ਲਿਖਤੀ ਤਸਦੀਕ/ਵਿਆਖਿਆ

ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਉਮੀਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ
ਤੁਹਾਡੀ ਪੂਰੀ ਕੀਤੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੀ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਤੋਂ ਤੀਹ (30) ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਨਤੀਜਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿਸੇ ਇੱਕ ਬਾਰੇ ਦੱਸਾਂਗੇ:

- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਮਨਜ਼ੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਰਾਸ਼ੀ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ।
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਅਧੂਰੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ। ਤੁਸੀਂ ਜਾਂ ਤਾਂ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਜਾਂ ਆਪ ਜਾ ਕੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ; ਇਸ ਵਿੱਚ ਆਮਦਨ ਦਾ ਸਬੂਤ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਜੇਬ ਵਿੱਚੋਂ ਹੋਏ ਖਰਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਅਸਵੀਕਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਇਸ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਅਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਸ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਫੈਸਲੇ ਵਿਰੁੱਧ ਅਪੀਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਕੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ?
ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ **1-800-390-3507** (TTY **711**) 'ਤੇ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ PST ਸਮਾਂ ਖੇਤਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਵਿੱਤੀ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਲ ਵੀ ਗੱਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਹਸਪਤਾਲਾਂ ਦੀਆਂ ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ
300 ਖਰੀਦਦਾਰੀ ਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਕੀਮਤ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਸੂਚੀ kp.org/price-transparency 'ਤੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮਰੀਜ਼ ਦੁਆਰਾ ਪਹਿਲਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਧਾਰਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕੁਝ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀਆਂ ਕੀਮਤਾਂ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਠਹਿਰਨ ਦੀ ਇੱਕ ਖਾਸ ਮਿਆਦ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਦੇਖਭਾਲ ਦੀਆਂ ਲੋੜਾਂ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਜਿੰਨਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਹੋਰ ਲਾਭਕਾਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਤੇ ਵਾਧੂ ਸਰੋਤ
ਅਸੀਂ ਹਰ ਸੰਭਵ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਥੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਭੋਜਨ, ਰਿਹਾਇਸ਼, ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਅਤੇ ਹੋਰ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ Kaiser Permanente Community Support Hub ™ ਤੁਹਾਡੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿਚਲੇ ਸਰੋਤਾਂ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। **1-800-443-6328** (TTY **711**) 'ਤੇ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ kp.org/socialhealth 'ਤੇ ਜਾਓ।

ਤੁਹਾਡੇ ਬਿੱਲਾਂ ਦੇ ਭੁਗਤਾਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ
ਇੱਥੇ ਵਰਤੋਂਕਾਰ ਸੰਬੰਧੀ ਮੁਫ਼ਤ ਸਲਾਹ ਸੇਵਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਹਨ ਜੋ ਬਿਲਿੰਗ ਅਤੇ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਗੀਆਂ। ਤੁਸੀਂ ਹੈ Health Consumer Alliance ਨੂੰ **1-888-804-3536** 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ healthconsumer.org 'ਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਹਸਪਤਾਲ ਬਿੱਲ ਸੰਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ
ਹਸਪਤਾਲ ਬਿੱਲ ਸੰਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਇੱਕ ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਹੈ, ਜੋ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਫੈਸਲਿਆਂ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਹਸਪਤਾਲ ਦੇ ਬਿੱਲ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਯੋਗ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਗਲਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਹਸਪਤਾਲ ਬਿੱਲ ਸੰਬੰਧੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਦਰਜ ਕਰਨ ਲਈ HospitalBillComplaint.hcai.ca.gov 'ਤੇ ਜਾਓ।

KAISER PERMANENTE®

ਇਹ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿਖੇ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਹੈ।

ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ (MFA) ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ

ਸੈਕਸ਼ਨ 1: ਮਰੀਜ਼ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਨਾਮ	ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਕਾਰਡ ਨੰਬਰ (ਵਿਕਲਪਿਕ)
ਜਨਮ ਮਿਤੀ	ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ ਨੰਬਰ (ਵਿਕਲਪਿਕ) ☐ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ ਨੰਬਰ ਨਹੀਂ ਹੈ

ਡਾਕ ਪਤਾ (ਗਲੀ)

ਸ਼ਹਿਰ	ਰਾਜ	ਜ਼ਿਪ ਕੋਡ

ਕੀ ਮਰੀਜ਼ ਇਸ ਵੇਲੇ ਬੇਘਰ ਹੈ? ☐ ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ	ਮੁੱਖ ਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ☐ ਘਰ ☐ ਮੋਬਾਇਲ ☐ ਕੰਮ ☐ ਹੋਰ

ਕੀ ਮਰੀਜ਼ ਰਾਜ-ਆਧਾਰਿਤ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਸਪਲੀਮੈਂਟਲ ਨਿਊਟ੍ਰੀਸ਼ਨ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (SNAP), ਲੋੜਵੰਦ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਲਈ ਅਸਥਾਈ ਸਹਾਇਤਾ (TANF), ਔਰਤਾਂ, ਨਵਜਾਤ ਅਤੇ ਬੱਚੇ (WIC), ਘੱਟ ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਘਰ, ਜਾਂ Medicaid ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੈ?
☐ ਹਾਂ ☐ ਨਹੀਂ

ਸੈਕਸ਼ਨ 2: ਟੱਬਰ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਟੱਬਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ: ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰ ਜਾਂ ਟੱਬਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:

1. 18 ਸਾਲ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ - ਇੱਕ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ, ਘਰੇਲੂ ਸਾਥੀ, ਅਤੇ 21 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਨਿਰਭਰ ਬੱਚੇ, ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਦੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਅਪਾਹਜ ਹਨ, ਭਾਵੇਂ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋਣ ਜਾਂ ਨਾ। 18 ਤੋਂ 20 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ, ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਅਤੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਜਾਂ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਨਿਰਭਰ ਬੱਚੇ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਉਮਰ 21 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਹੈ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਦੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਅਪਾਹਜ ਹਨ।
2. 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਲਈ - ਇੱਕ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ, ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ, ਅਤੇ 21 ਸਾਲ ਤੋਂ ਘੱਟ ਉਮਰ ਦੇ ਹੋਰ ਬੱਚੇ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਮਰ ਦੇ ਜੇਕਰ ਉਹ ਅਪਾਹਜ ਹਨ।

____

ਟੱਬਰ ਦੀ ਆਮਦਨ (ਮਾਸਿਕ): 18 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਟੱਬਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨ (ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਕਟੌਤੀਆਂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੀ ਆਮਦਨ)। ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਆਮਦਨ ਕਿਸਮਾਂ ’ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ:

☐ ਕਾਰੋਬਾਰ/ਕਿਰਾਏ ਦੀ ਆਮਦਨੀ
☐ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਆਮਦਨੀ/ਤਨਖਾਹ
☐ ਸਾਬਕਾ ਸੈਨਿਕ ਲਾਭਾਂ ਤੋਂ ਆਮਦਨੀ
☐ ਵਿਆਜ ਜਾਂ ਲਾਭਅੰਸ਼ ਆਮਦਨੀ
☐ ਸਵੈ-ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਤੋਂ ਆਮਦਨੀ
☐ ਸ਼ੋਸ਼ਲ ਸਕਿਓਰਟੀ/ਸਪਲੀਮੈਂਟਲ ਸਕਿਓਰਟੀ ਆਮਦਨੀ
☐ ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਲਾਭ/ਅਪੰਗਤਾ ਆਮਦਨੀ
☐ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ/ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਪ੍ਰਾਪਤ ਭੁਗਤਾਨ
☐ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਪੈਨਸ਼ਨ/ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ/ਸਲਾਨਾ ਆਮਦਨੀ
☐ ਮੇਰੇ ਟੱਬਰ ਵਿੱਚ ਕਮਾਉਣ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਾਂ ਮੈਨੂੰ ਪਿਛਲੇ 2 ਮਹੀਨਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਆਮਦਨੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਈ

ਜੇ ਟੱਬਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਕੁੱਲ ਸਾਲਾਨਾ ਆਮਦਨ ਜ਼ੀਰੋ ਹੈ, ਤਾਂ ਉੱਪਰ ਅਤੇ ਹੇਠਾਂ ਤਸਦੀਕ ਬਾਕਸ ’ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ, ਲਿਖਤੀ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਦਿਓ ਕਿ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਬਾਲਗ ਮੈਂਬਰ ਆਮਦਨੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਟੱਬਰ ਦੇ ਖਰਚਿਆਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਭੋਜਨ, ਛੱਤ, ਖਪਤਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਲੋੜਾਂ ਸੰਬੰਧੀ।

$ ______________________

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਖਰਚੇ: Kaiser Permanente ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਜਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ 12-ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲਈ ਕੁੱਲ ਜੇਬ ਵਿੱਚੋਂ ਕੀਤੇ ਖਰਚੇ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਯੋਗ ਮੈਡੀਕਲ, ਫਾਰਮੇਸੀ, ਜਾਂ ਦੰਦਾਂ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਸਹਿ-ਭੁਗਤਾਨ, ਜਮ੍ਹਾ ਰਕਮਾਂ, ਸਹਿ-ਬੀਮਾ, ਜਾਂ ਕਟੌਤੀਯੋਗ ਭੁਗਤਾਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।	$ ________

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਮੈਡੀਕਲ ਵਿੱਤੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਆਪਣੇ ਟੱਬਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਬਣਾਓ।

ਨਾਮ	ਜਨਮ ਮਿਤੀ	ਰਿਸ਼ਤਾ	ਮੈਡੀਕਲ ਰਿਕਾਰਡ #

ਕੀ ਬੀਮਾ-ਰਹਿਤ ਹੋ? Kaiser Permanente ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਸਿਹਤ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਕਵਰੇਜ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਕਲਪਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਇਸ ਬਾਕਸ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਕਿ Kaiser Permanente ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਕਲਪਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡਾ ਵਿਚਾਰ ਜਾਣਨ ਲਈ ਸਾਨੂੰ **1-800-479-5764** (TTY **711**) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

☐ ਹਾਂ, ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਸੈਕਸ਼ਨ 3: ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸਹਿਮਤੀ

ਜਦੋਂ ਆਮਦਨ ਦਾ ਸਬੂਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ Kaiser Foundation Health Plan and Hospitals (KFHP/H) MFA ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਸਮੇਤ ਸੰਘੀ, ਰਾਜਕੀ, ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਉਪਭੋਗਤਾ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਏਜੰਸੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਤੀਜੀ-ਧਿਰ ਦੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨਗੇ।

☐ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਨਹੀਂ ਚਾਹੁੰਦੇ ਕਿ KFHP/H ਉਪਭੋਗਤਾ ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਏਜੰਸੀਜ਼ ਅਤੇ ਹੋਰ ਤੀਜੀ ਧਿਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸਰੋਤਾਂ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਕੇ ਸੰਘੀ, ਰਾਜਕੀ, ਅਤੇ ਨਿੱਜੀ ਮੈਡੀਕਲ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਏ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ MFA ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ('ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਛੱਡਣਾ') ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਤਾਂ ਬਾਕਸ ਨੂੰ ਚੈੱਕ ਕਰੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਛੱਡਣ ਦਾ ਚੁਣਾਅ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਆਮਦਨੀ ਦਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗਾ ਤਾਂ ਜੋ ਯੋਗਤਾ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ।

ਮੇਰੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸੱਚੀ, ਸਹੀ ਅਤੇ ਹਰ ਪੱਖੋਂ ਮੁਕੰਮਲ ਹੈ। ਮੈਂ ਇਹ ਵੀ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਮੈਂ KFHP/H ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਰਕਮਾਂ ਲਈ ਜਵਾਬਦੇਹ ਹਾਂ ਜੋ KFHP/H ਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਸਪਲਾਈਜ਼ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਦੇਣੀਆਂ ਹਨ ਜੋ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (' ਦੇ ਤਹਿਤ ਯੋਗਤਾ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੀਆਂ (ਇਹ "ਬਾਕੀ ਦੀ ਰਕਮ" ਹੈ)।

ਦਸਤਖ਼ਤ	ਮਿਤੀ

ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਤੁਰੰਤ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਵਾਜਬ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਇੱਕ ਵਾਰ ਤੁਹਾਡੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਸਮੀਖਿਆ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਨਤੀਜੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਵੇਗਾ।

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week. Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente facility, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع. اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 1-800-464-4000 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي منشأة تابعة لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր: Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հաստատության գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese：如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往 Kaiser Permanente 的任何医疗机构的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi : اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به‌صورت رایگان در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 1-800-464-4000 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت‌نام در هر یک از مراکز Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک‌ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس‌پذیر نیز موجود است.

.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, Kaiser Permanente के किसी भी सुविधा-केंद्र में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएँ। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फ़ॉर्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam. Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub ua hauj lwm twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 施設の受付カウンターへお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声、その他のアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមណ្ឌលព្យាបាលរបស់ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 시설에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ. ໂທຫາ ສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ສະຖານທີ່ໃຫ້ບໍລິການຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi. Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente facility yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjį' bee shiká a'doowoł ninízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'ą́, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'éę́', tsosts'idjį́ ąą'át'é. Member Service Contact Centerjį' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente Azee' Bee Haz'ánígíí ádaal'íníjį' díínááł dóó baa nidíníitaał damóo biiskání dóó niléí nida'iiníishjį' aa'ádaat'é abínígo tseebį́į́ bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjį' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'įį' dóó binisíkęęs bee bich'į' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' nááná t'áá háída doo da'oo'íínii binaaltsoos yee deíyółta'ígíí bá hólǫ ałdo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí ałdo' hólǫ nááná saad bik'i naha'níłígíí ná hólǫ́ nááná béésh bee t'áá bí nitsídaakęęsígíí ał'ąą ádaa t'éego bee nahwidinitingo ałdo' ná dahólǫ́.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਸਹੂਲਤ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели. За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любого учреждения Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier centro de atención de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo. Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang pasilidad ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่ สำนักงาน Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня. По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої закладу Kaiser Permanente з понеділка до п’ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7, nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi cơ sở của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.